

VI - 4. Не жаль мені

Ne zhal' meni - Do Not Regret

Гайнріх Гайне
Heinrich Heine

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Moderato *mezza voce*

Сопрано

p

Не жаль ме - ні, хай сер-це ро-зі - б'є за-губ-ле-на лю-
Ne zhal' me - ni, khaj ser-tse ro-zi - bje za-hub-le-na lju-

Moderato

Форте-піано

4

cresc.

С.

- бов! Хоч про-мін' б'є круг те - бе з са - мо - цві - тів...
- bov! Khoch pro - min' bje kruh te - be z sa - mo - tsvi - tiv...

ф-п

poco cresc.

6

p *espress.*

С.

Не жал-ку - ю, я ба-чу тво-го сер-ця ніч тяж-
Ne zhal - ku - ju, ja ba - chu tvo - ho ser - tsja nich tjazh -

ф-п

9

poco cresc.

С.

- ку - ю. Дав - но це зна - ю. Ба - чив я вві
- ku - ju. Dav - no tse zna - ju. Ba - chyv ja vvi

ф-п

11 *più cresc.* **p** *cresc. sempre*

C. *chí:_____ в тім сер-ці ніч, не про-ме-ні яс - ні; те сер-день -*
sni:_____ v tim ser-tsi nich, ne pro-me-ni jas - ni; te ser-den' -

Ф-П *poco cresc.*

14 **f**

C. *-ко гри - зе змі - я стра - шен - на! Я ба - чив,*
-ko hry - ze zmi - ja stra - shen - na! Ja ba - chyv,

Ф-П

16 **ff**

C. *лю - ба - я, що ти _____ нуж - ден - - на!*
lju - ba - ja, shcho ty _____ nuzh - den - - na!

Ф-П *ff fz poco a*

18 **p soffocato rall.**

C. *Що ти нуж-ден - на!*
Shcho ty nuzh-den - na!

Ф-П *poco rallentando pp*